

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
29 October 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Пятнадцатая сессия

Женева, 21 января – 1 февраля 2013 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета по правам человека****Багамские Острова***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных тремя заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит каких-либо мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. В соответствии с резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, предусмотрен отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за это время изменений.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Справочная информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

1. Организация "Международная амнистия" (МА) отметила, что 23 декабря 2008 года Багамские Острова ратифицировали Международный пакт о гражданских и политических правах. 16 декабря 2008 года Багамские Острова подписали Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; им остается ратифицировать эту конвенцию и Факультативный протокол к ней и обеспечить их вступление в силу. Багамские Острова согласились рассмотреть возможность присоединения к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенции о правах инвалидов, Конвенции о трудящихся-мигрантах и к факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка (касающимся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми). МА рекомендовала ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; первый и второй факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах; Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; и Римский статут Международного уголовного суда².

2. Конституционная и законодательная основа

2. МА отметила, что в ответ на рост числа насильственных преступлений в ноябре 2011 года был принят ряд законопроектов о борьбе с преступностью. К их числу относится законопроект об Уголовном кодексе (поправка), предусматривающий смертную казнь и "тюремное заключение на все оставшиеся годы жизни осужденного лица" в качестве единственно возможных мер наказания за некоторые категории умышленного убийства³.

3. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) отметила, что телесные наказания, как представляется, носят законный характер как мера наказания за уголовные правонарушения, однако законодательство в этой части требует пояснений. В 1984 году в соответствии с Законом № 12 положения Уголовного кодекса о телесных наказаниях были отменены и включена статья 118 следующего содержания: "Несмотря ни на какие положения, противоречащие настоящему в этом или любом другом законе, никакая форма телесного наказания не применяется в качестве меры наказания на основании любого закона за совершение уголовного или дисциплинарного правонарушения". В 1991 году Законом об уголовном праве (меры) было восстановлено применение телесных наказаний за некоторые правонарушения. Оно может применяться только к мужчинам; в случае ребенка (младше 14 лет) или подростка (14-17 лет) оно применяется в виде нанесения не более 12 ударов по ягодицам легкой тростью в присутствии одного из родителей или опекуна либо другого утвержденного лица (статьи 4 и 5).

При этом Закон 1991 года не отменил статью 118 Уголовного кодекса, вследствие чего между этими двумя законами возникла коллизия. В соответствии с прецедентным правом Тайного совета и Верховного суда восстановленные телесные наказания носят конституционный и законный характер, если они назначаются только за те правонарушения, за которые закон ранее непосредственно предусматривал телесное наказание, и являются неконституционными, если назначаются за правонарушения, которые ранее не карались таким способом (сексуальные правонарушения)⁴.

МА отметила, что, хотя Багамские Острова в ходе первого УПО не согласились с рекомендациями об усовершенствовании национального законодательства для криминализации изнасилования в браке, в июле 2009 года парламенту был представлен законопроект о внесении поправок в Закон о преступлениях на сексуальной почве и насилии в семье с целью криминализации изнасилования в браке. Однако затем в течение более трех лет этот законопроект ни разу не обсуждался парламентом и, по-видимому, оказался исключенным из плана его законодательной деятельности⁵.

4. МА рекомендовала отменить все положения, допускающие дискриминацию в отношении лиц на основе их сексуальной ориентации, включая положения Закона о насилии в семье (защитные приказы) 2007 года, Закона о преступлениях на сексуальной почве и насилии в семье и Уголовного кодекса; включить сексуальную ориентацию в число признаков для защиты от дискриминации, предусмотренных в статье 26 (3) Конституции и в статье 6 Закона о занятости 2001 года⁶.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

5. МА рекомендовала Багамским Островам разрабатывать и проводить в жизнь политику и инициативы по борьбе с дискриминацией на основе сексуальной ориентации или гендерной принадлежности. Она отметила, что негативное воздействие правовой основы на повседневную дискриминацию лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов на Багамских Островах усугубляется отсутствием со стороны властей политики и инициатив по противодействию гомофобии в стране⁷.

МА отметила сделанное властями заявление о том, что в 2012 году будет составлен стратегический план борьбы с сексуальным насилием⁸.

6. МА выразила озабоченность в связи с отсутствием независимого органа по расследованию утверждений о жестоком обращении со стороны сотрудников полиции, что подрывает доверие к процедуре справедливого разбирательства. МА рекомендовала учредить полностью независимый наблюдательный орган для получения и расследования жалоб на незаконные действия полиции и сообщений о нарушениях прав человека⁹.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

Сотрудничество с договорными органами

7. МА рекомендовала Багамским Островам представить Комитету по ликвидации расовой дискриминации в одном документе свои пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению в сентябре 2006 года¹⁰.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

8. МА отметила, что Багамские Острова согласились с рекомендацией УПО относительно борьбы со всеми формами дискриминации и рассмотрения конкретных мер по поощрению терпимости и недискриминации на основе сексуальной ориентации. По информации, имеющейся в распоряжении МА, Багамские Острова не приняли мер по борьбе с дискриминацией на основе сексуальной ориентации и не включили сексуальную ориентацию в число признаков дискриминации, запрещенных Конституцией страны¹¹.

9. МА отметила, что, хотя Багамские Острова согласились с рекомендацией, касающейся ведения борьбы со всеми формами дискриминации и рассмотрения конкретных мер по поощрению терпимости и недискриминации на основе сексуальной ориентации наряду с принятием других позитивных мер, властям не удалось воплотить свое согласие в конкретной политике, проводимой на национальном уровне. В частности, МА выразила сожаление в связи с тем, что сексуальная ориентация не включена в число признаков дискриминации, запрещенных статьей 26 (3) Конституции. Она также выразила сожаление, что не был решен вопрос о защите от дискриминации на рабочем месте, проявляемой на основе сексуальной ориентации. Наряду с этим было отмечено, что в ряде законов Багамских Островов продолжают допускаться прямая дискриминация лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов и стигматизация в отношении этого сообщества. Режим законодательной защиты, предусмотренный статьей 2 Закона о насилии в семье (защитные приказы) 2007 года, не охватывает однополые пары, поскольку термин "партнер" определен в ней только как "сторона в совместных взаимоотношениях между мужчиной и женщиной". Этот закон в его нынешнем виде не только не обеспечивает защиту однополых пар от бытового насилия, но и рискует усугубить стигматизацию таких пар¹².

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

10. МА выразила сожаление по поводу того, что Багамские Острова отклонили все рекомендации, касающиеся введения моратория на исполнение смертных приговоров или отмены смертной казни. Вынесение смертных приговоров продолжается: с 2008 года к смертной казни было приговорено не менее восьми человек. МА сожалела о том, что Багамские Острова проголосовали против резолюций Генеральной Ассамблеи ООН о введении моратория на применение смертной казни в декабре 2007, 2008 и 2010 годов. Она отметила, что выборные должностные лица на Багамских Островах продолжают представлять сохранение смертной казни как фактор сдерживания преступности, хотя статистика во всем мире свидетельствует о том, что смертная казнь не обладает особым сдерживающим эффектом. МА сообщила, что в 2011 году Судебный комитет Тайного совета вынес по двум отдельным делам, касавшимся применения смертной казни, постановления о том, что на этапе вынесения приговора по делам о преступлениях, за которые предусмотрена смертная казнь, необходимо запрашивать заключение психиатрической экспертизы, позволяющее определить, является ли возможным исправление данного преступника. В обоих случаях Комитет вновь подчеркнул, что смертная казнь должна применяться только в случаях, когда преступление может считаться "особо тяжким" или "особо редким". МА рекомендовала немедленно ввести мораторий на исполнение смертных

приговоров с целью дальнейшей отмены смертной казни в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ООН; незамедлительно заменить все смертные приговоры сроками тюремного заключения с целью отмены смертной казни в ожидании ее полной отмены, и обеспечивать по всем делам о преступлениях, за которые предусмотрена смертная казнь, строгое соблюдение международных стандартов в области справедливого разбирательства¹³.

11. МА вновь выразила озабоченность в связи с сообщениями о чрезмерном применении силы правоохранными органами Багамских Островов при проведении арестов и задержаний. Продолжали поступать сообщения о незаконных убийствах, совершенных сотрудниками правоохранных органов. МА также рекомендовала обеспечивать проведение незамедлительного, тщательного и независимого расследования всех жалоб о чрезмерном применении силы правоохранными органами, и, если государственным должностным лицам предъявляется обвинение в неправомерных действиях, их дела должны оперативно передаваться в суд при соблюдении международных стандартов в области справедливого разбирательства¹⁴.

12. МА отметила, что, в соответствии со статьей 107 (4) Уголовного кодекса, применение силы в отношении какого-либо лица и даже убийство являются оправданными в различных ситуациях "крайней необходимости", включая совершение "чудовищного насильственного преступления". МА выразила крайнюю озабоченность недавними постановлениями национальных судов Багамских Островов и толкованием судьями действующего законодательства в целях оправдания убийств, совершенных в связи с предполагаемыми "приставаниями гомосексуального характера"¹⁵.

13. МА отметила, что Багамские Острова согласились со следующими рекомендациями относительно прав женщин: обеспечить полное осуществление Закона о насилии в семье (защитные приказы), принять эффективные меры по противодействию серьезной проблеме изнасилования и усилить внутреннее законодательство о борьбе с бытовым насилием в отношении женщин. МА подчеркнула, что доля сообщений о бытовом насилии увеличилась; вероятно, это обусловлено активизацией применения вышеупомянутого закона. Женские организации также указали на рост числа сообщений о проявлениях бытового насилия. Они, однако, признают, что это может объясняться осуществлением Закона о насилии в семье (защитные приказы) 2007 года, благодаря которому осведомленность населения об этом явлении повысилась¹⁶.

14. МА продолжала выражать озабоченность в связи с широкими масштабами применения насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие и сексуальные нападения. Хотя наказания за изнасилование были ужесточены, МА сообщила, что, по мнению женских организаций, низкий процент обвинительных приговоров по делам о сексуальном нападении и бытовом насилии способствует созданию обстановки безнаказанности. Этот низкий процент обвинительных приговоров тесно связан с медленным функционированием судебной системы, перегруженность которой приводит к тому, что большинство дел доходит до суда лишь спустя несколько лет. МА рекомендовала внести поправки в Закон о преступлениях на сексуальной почве и насилии в семье с целью криминализации изнасилования в браке; обеспечить проведение консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, в процессе разработки предложенного стратегического плана борьбы с сексуальным насилием; и принять меры к тому, чтобы в предложенный стратегический план были включены элементы предупреждения, расследования и пресечения актов насилия, а также предоставление услуг потерпевшим и восста-

новление их прав, повышение осведомленности населения, просвещение и профессиональная подготовка, систематическое проведение сбора данных и исследовательской работы¹⁷.

15. ГИИТНД отметила, что правительство отклонило рекомендации об изъятии из законодательства Багамских Островов положений о применении телесных наказаний, о приоритетном наращивании усилий по запрещению телесных наказаний детей и взрослых, о прекращении применения телесных наказаний в школе и дома и по пересмотру статьи 110 Уголовного кодекса. При этом ГИИТНД подчеркнула, что Багамские Острова согласились рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций Комитета по правам ребенка, особенно в части пресечения физического насилия над детьми, и осуществлять профилактику насилия и пренебрежения в отношении детей путем проведения различия между телесными наказаниями и насилием над детьми, к которому страна не проявляет никакой терпимости. Кроме того, ГИИТНД признала, что правительство заявило о намерении отменить телесные наказания в качестве судебной меры наказания, хотя неясно, имеется ли в виду их применение ко всем лицам или только к взрослым¹⁸.

16. ГИИТНД отметила, что на Багамских Островах применение телесных наказаний к детям носит законный характер, несмотря на рекомендации запретить его, которые были сформулированы Комитетом о правах ребенка и в ходе первоначального УПО в 2008 году¹⁹. ГИИТНД подчеркнула, что недавняя законодательная реформа - принятие Закона о защите детей (2006 года), который вступил в силу в 2009 году, - не обеспечила отмену телесных наказаний в любых условиях, и за период после первого УПО правовой статус этих наказаний не изменился: их применение остается законным в семье, в школе, в уголовной системе и в большинстве учреждений по уходу²⁰.

17. ГИИТНД указала, что в соответствии с положениями об "оправданном применении силы", предусмотренными статьей 110 Уголовного кодекса (1873 года), родителям или опекуну разрешается "наказывать своего законнорожденного или незаконнорожденного ребенка за плохое поведение или неповиновение в ответ на какое-либо законное требование"; эта же статья гласит, что "никакое наказание, которое неразумно по своему характеру или степени, не может быть оправданным". В Законе о защите детей (2006 года) признается право ребенка "наряду со всеми правами, изложенными в настоящем Законе, пользоваться всеми правами, которые предусмотрены в Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка", однако пользование этим правом должно осуществляться "с учетом любых оговорок, которые применяются к Багамским Островам, и с надлежащими изменениями в соответствии с обстоятельствами, существующими на Багамских Островах, при должном соблюдении их законов" (статья 4 с)). Этот закон не содержит прямого запрета телесных наказаний и не отменяет статью 110 Уголовного кодекса; его положения о борьбе с насилием и надругательством не толкуются как запрещающие применение телесных наказаний при воспитании детей. По данным исследования, опубликованного в 2010 году, 77% взрослых указали, что шлепают детей дома, чтобы "дисциплинировать" их. ГИИТНД также отметила, что, согласно статье 110 Уголовного кодекса, телесные наказания также правомерны и в школах. Они могут применяться завучем, заместителем завуча или классным руководителем в соответствии с условиями, установленными Департаментом образования²¹.

18. ГИИТНД выразила надежду, что государства коснутся этого вопроса в ходе обзора в 2013 году, и рекомендовала Багамским Островам принять в при-

оритетном порядке законодательство, предусматривающее прямой запрет на применение телесных наказаний к детям в семье²².

3. Отправление правосудия и верховенство права

19. ГИИТНД по поводу альтернативных учреждений по уходу отметила, что телесные наказания непосредственно запрещены в интернатах статьей 27 (1) Закона об интернатных учреждениях (2003 года). Однако, согласно статье 110 Уголовного кодекса, они разрешены в учреждениях открытого типа и в структурах по уходу, которые не связаны с помещением в учреждения²³.

4. Мигранты, беженцы и просители убежища

20. МА отметила, что Багамские Острова не вняли призывам Организации Объединенных Наций и не остановили недобровольные возвращения граждан Гаити, находившихся в стране по гуманитарным соображениям после землетрясения, которое произошло на Гаити 12 января 2010 года. Сразу после бедствия власти Багамских Островов объявили, что приостановят репатриацию мигрантов из Гаити. Однако вскоре после этого от гаитянских мигрантов, прибывших на Багамские Острова, начали поступать сообщения о том, что их обвиняли в незаконном въезде и высылали. МА напомнила, что в июне 2011 года Верховный комиссар ООН по делам беженцев и Верховный комиссар ООН по правам человека вновь обратились к правительствам с призывом приостановить все недобровольные возвращения в Гаити до тех пор, пока гуманитарная ситуация в этой стране не улучшится. Однако статистика Иммиграционного департамента Багамских Островов свидетельствует о том, что в течение 2011 года было репатрировано 2 392 гражданина Гаити. МА сослалась на доклад, представленный в июне 2012 года независимым экспертом ООН по вопросу о положении в области прав человека в Гаити, который призвал государства воздерживаться от принудительного возвращения лиц в Гаити "при любых обстоятельствах"²⁴.

21. МА предоставила информацию о поступивших сообщениях в связи с жестоким обращением, которое применялось сотрудниками правоохранительных органов в ходе арестов нелегальных мигрантов. МА рекомендовала проводить миграционную политику, при которой обеспечивается защита прав человека, и принимать меры к тому, чтобы ни один гаитянский гражданин не был принудительно возвращен в Гаити до тех пор, пока гуманитарная ситуация в этой стране не улучшится²⁵.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with "A" status).

Civil society

- | | |
|---------|---|
| AI | Amnesty International (NGOs in Consultative Status with ECOSOC) (London, United Kingdom); |
| GIEACPC | Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom. |

Regional intergovernmental organization

- | | |
|-------|--|
| IACHR | Inter-American Commission on Human Rights (Washington DC). |
|-------|--|

² Amnesty International (AI), p. 1,5.

³ Amnesty International (AI), p. 2.

⁴ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.

⁵ Amnesty International (AI), p. 2.

⁶ Amnesty International (AI), p. 1, 3, 4.

⁷ Amnesty International (AI), p. 1, 3, 4.

- ⁸ Amnesty International (AI), p. 2.
 - ⁹ Amnesty International (AI), p. 2, 4, 5.
 - ¹⁰ Amnesty International (AI), p. 4.
 - ¹¹ Amnesty International (AI), p. 1.
 - ¹² Amnesty International (AI), p. 1, 3, 4.
 - ¹³ Amnesty International (AI), p. 1, 2, 5.
 - ¹⁴ Amnesty International (AI), p. 2, 4, 5.
 - ¹⁵ Amnesty International (AI), p. 1, 3, 4.
 - ¹⁶ Amnesty International (AI), p. 1,2.
 - ¹⁷ Amnesty International (AI), p. 2, 4.
 - ¹⁸ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ¹⁹ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ²⁰ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ²¹ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ²² Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ²³ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom, p. 1-3.
 - ²⁴ Amnesty International (AI), p. 4.
 - ²⁵ Amnesty International (AI), p. 4.
-